

小儿药证直诀

宋·钱乙原著

杨金萍 于建芳 点校

实用中医古籍丛书 ● 实用中医古籍丛书

图书在版编目(CIP)数据

小儿药证直诀/(宋)钱乙著;杨金萍,于建芳点校.
天津:天津科学技术出版社,2000.7

(实用中医古籍丛书)

ISBN 7-5308-2818-5

I. 小… II. ①钱… ②杨… ③于… III 中医儿
科学 IV.R 272

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第21519号

责任编辑:于伯海

版式设计:雒桂芬

责任印制:王莹

天津科学技术出版社出版

出版人:王树泽

天津市张自忠路189号 邮编 300020 电话(022)27306314

河北省雄县胶印厂印刷

新华书店天津发行所发行

*

开本 787×1092 1/32 印张 3.75 插页 2 字数 62 000

2000年8月第1版

2000年8月第1次印刷

印数:1·4 000

定价:8.00 元

内 容 提 要

《小儿药证直诀》为北宋著名儿科医家钱乙著，宋人阎孝忠收集整理。钱乙，字仲阳，祖居钱塘，后曾祖钱斌北迁至郛，始为郛（今山东东平县汶上）人。少从吕氏学医，早年以《颅囟方》名著于山东，曾被授予翰林医学、太医丞。著《伤寒论指微》五卷，《婴童论》百篇，除《小儿药证直诀》存世外，余已亡佚。

《小儿药证直诀》三卷，上卷“脉证治法”，主论小儿常见病证 81 条，对小儿的生理病理特点进行了阐述，为后世儿科学的辨证论治及脏腑辨证理论莫立了基础；中卷“记尝所治病二十三证”，乃治病验例；下卷列治小儿病证诸方 120 余首，其中多有化裁古方所创制的新方，如六味地黄丸、异功散、豆蔻香连丸、小香连丸等，都是流传至今、切实有效之方。本书后又附有“阎氏小儿方论”及“董汲小儿方论”。

本书钱氏何时所著不详，现今传世的是阎孝忠整理本，阎本约刊于 1119 年或稍后。本书自刊行后，历代皆有刊刻。本次整理是以清·康熙陈世杰起秀堂影宋刻本为底本，并参考后世多种本子校注而成，目的是为读者提供便利。

点校说明

《小儿药证直诀》为北宋著名儿科医家钱乙著,宋人阎孝忠收集整理。钱乙,字仲阳,生卒年不详,大约生于公元 1035 ~ 1117 年,享年 82 岁。祖居钱塘,曾祖钱斌北迁至郛,始为郛(今山东东平县汶上)人。父颢善针医,但嗜酒喜游,东游海上不归,母早逝,乙幼被姑丈吕氏收养,少从吕氏学医,早年以《颅凶方》名著于山东,曾救治长公主女(宋神宗甥女)泄利将殆及治愈皇子仪国公瘕痼病,被授予翰林医学、太医丞,留住京师,后辞归乡里。

钱乙医术精湛,尤精于儿科。指出小儿“五脏六腑,成而未全,全而未壮”,“脏腑柔弱,易虚易实,易寒易热”的生理病理特点,注重脏腑辨证,并化裁古方,创制新方,其儿科学理论及治验,为后世儿科学的发展,起了深远影响。被誉为“幼科祖”。

钱乙一生著述甚丰,曾著《伤寒论指微》五卷,《婴童论》百篇,除《小儿药证直诀》存世外,余已亡佚。

《小儿药证直诀》三卷,上卷脉证治法,主论小儿常见病证 81 条;中卷记尝所治病二十三证,乃病案,其中许多案例是被他医误治后又为钱氏补救得愈者,且常设问答以阐明医理,论理精辟,发人深省;下卷列治小儿病证诸方 120 余首,其中多化裁古方创制新方,如补肾名方六味地黄丸乃《金匱》肾气丸去桂、附而成,异功散乃四君子汤加陈皮而成,它如豆蔻香连

丸、小香连丸、白附子香连丸、升麻葛根汤等，都是流传至今，切实有效之方。本书后又附有“阎氏小儿方论”及“董汲小儿方论”。

此书钱乙著于何时无从察考，现传世的是阎孝忠整理本。阎孝忠与钱乙同为宋人而稍晚之，少时患惊疳、癖瘕等病得钱氏治愈，对钱氏治病耳濡目染。阎氏自北宋大观初（1107～1111）初仕后，即开始整理钱氏之书，经数年而成，而后又见别本，则参校互成。阎氏所载刘跂之“钱仲阳传”当为钱氏卒后所作，即 1119 年，则此书当成于 1119 年或以后。此书刊后，历代皆有流传。本次整理，以清·康熙陈世杰起秀堂影宋刻本为底本，此本字大行疏，每半页 8 行，每行 16 字，左右文武栏，写刻精美，颇具宋刻之风，且卷帙完备，谬误较少，有很高的文献价值。对校本以清·周学海《周氏医学丛书》中《小儿药证直诀》（简称周学海本）为主校本，此本合参陈世杰起秀堂本与清代武英殿聚珍本而成，以明·薛己《薛氏医案》中《校注钱氏小儿药证直诀》（简称薛己校注本）、1991 年人民卫生出版社点校本（简称 1991 年人卫本）为参校本。他校则参考宋·刘昉《幼幼新书》（简称《新书》）明抄本、朝鲜金礼蒙《医方类聚》（简称《类聚》）1982 年人卫本。

本书的整理，主要采用了以下方法：

一、采用简体横排，并以现代标点符号对原书进行重新句读。

二、原书无《小儿药证直诀》之阎孝忠序，据周学海本阎序补。

三、原书“钱仲阳传”在卷首，但“阎氏小儿方论”阎氏自序云：“并以仲阳传附卷末”与此不符，今仍其旧，将“钱仲阳传”

置于卷首。

四、原书“董氏小儿斑疹备急方论”部分无目录,此次据正文补入目录。

五、原书目录与正文不一致处,当互相补正,不出校。

六、原书“卷中”无“王附马子”案,但此段文字见于《幼幼新书》及《医方类聚》,故依此二书补入,并出校。

七、对书中的生僻字词进行注释。

八、凡底本中明显的错字及俗字,迳改,不出校。凡底本中确系误脱衍倒者,予以改正,并出校说明其证据。凡底本与校本互异,而难以判定是非者,不改动原文,只出校说明某校本作某,或提出某种倾向性意见。若显系校本错误者,不出校。

九、通假字,如“已”作“以上”用时,皆以“以”律齐,“人”作“瞳仁”用时,以“仁”律齐,“圆”作“药丸”用时,以“丸”律齐,“止”作“只用”“只一服”用时,以“只”律齐,不出校。

十、异体字前后律齐,不出校。

十一、方药用法中,凡出现“右同研”“右末之”“右某某味”等者,“右”皆作“上”,不出校。

十二、书中“使君子”与“史君子”同时出现,以“使君子”律齐,不出校。

由于作者水平有限,谬误之处,望请指正。

杨 金 萍

一九九九年十月于济南

《小儿药证直诀》原序^①

医之为艺诚难矣，而治小儿为尤难。自六岁以下，黄帝不载其说。始有《颅囟经》，以占寿夭死生之候，则小儿之病，虽黄帝犹难之，其难一也。脉法虽曰八至为和平，十至为有病，然小儿脉微难见，医为持脉，又多惊啼，而不得其审，其难二也。脉既难凭，必资外证，而其骨气未成，形声未正，悲啼喜笑，变态不常，其难三也。问而知之，医之工也，而小儿多未能言，言亦未足取信，其难四也。脏腑柔弱，易虚易实，易寒易热，又所用多犀、珠、龙、麝，医苟难辨，何以已疾？其难五也。种种隐奥，其难固多，余尝致思于此，又目见庸医妄施方药而救之者，十常四五，良可哀也。盖小儿治法，散在诸书，又多出于近世臆说，汗漫难据，求其要妙，岂易得哉！太医丞钱乙，字仲阳，汶上人。其治小儿，该括古今，又多自得，著名于时，其法简当精审，如指诸掌。先子治平中登第，调须城尉识之。余五六岁时，病惊瘖、癖痕，屡至危殆，皆仲阳拯之，良愈。是时仲阳年尚少，不肯轻传其书，余家所传者，才十余方耳。大观初，余筮仕汝海，而仲阳老矣，于亲旧间，始得说证数十条。后六年，又得杂方，盖晚年所得益妙。比于京师，复见别本。然旋著旋传，皆杂乱。初无纪律，互有得失，因得参校焉。其先后则次之，重复则削之，讹谬则正之，俚语则易之。上卷脉证

① 原序：原缺，据周学海本、1991年人卫本阎序补。

治法，中卷记尝所治病，下卷诸方，而书以全。于是古今治小儿之法，不可以加矣。余念博爱者，仁者之用心，幼幼者，圣人之遗训，此惠可不广耶。将传之好事者，使幼者免横夭之苦，老者无哭子之悲，此余之志也。因以明仲阳之术于无穷焉。

宣教郎大梁阎孝忠序

重刻钱氏小儿药证直诀序

《小儿药证直诀》三卷，宋太医丞钱仲阳所著，同时宣教郎阎孝忠所次也。治小儿之难，与仲阳之术之工，阎序详矣。吾兄怀三，精通禁方，而其读书也，必自源达委，深恶近代庸妄论者，悉屏不观。尝论仲景书为医之圣，而仲阳乃幼科祖。然钱非实有缪巧也，盖亦熟张文而神明之者，八味金匱方也，去桂附以治小儿，后世不能难焉。不精二家，不可为医。然其书自元以还，多亡失窜易，既得《玉函经》刻之，而此又求之三十年，近始获焉，手自厘正，还其旧贯，次第开行。《书》曰：若保赤子，心诚求之。儿之在殼^①，男唯女俞^②，寒饥暖饱之不知，而况遇疾乎？医无师法，又求之不诚甚，惟盛儼^③與，要酬报，仓卒下药，宛转怀负。其卒与哺之以砒而杀之以刃何异！吾兄疗男妇十全八九，而救小儿决死生期，无一失者，而世或未之知也。夫人血气脏腑，虽有幼小壮老之不同，而医逢其源，则审其气候而处方，未有不可通者。专门云者，道常该贯，而用一以名尔。扁鹊过邯郸为带下医，过洛阳为耳目痹医，入咸阳为小儿医，随俗为变，惟其伎之通也。使专而不能该，岂足

① 殼(kòu 扣，又读 gòu)：待哺育的雏鸟。此指婴幼儿。如《国语·鲁语上》：“鸟翼穀卵。”韦昭注：“生哺曰穀。”

② 男唯女俞：唯，应诺声。俞，犹言“然”，亦为应诺之声。此指男女幼儿依呀学语之声。

③ 儼(qiàn 欠)：侍从。

为良医哉？仲景、仲阳，哀人之札^①瘥夭昏，以垂厥书，仁者之功也。吾兄于医，学人异说家殊，书之时，尊信而表章之，抑非古人慈幼之盛心欤！业是者，得而潜心焉，投之所往，其为医也，思过半矣。

己亥三月望日弟汝楫书于射观西塾

① 札：疫病，亦指遭疫病而夭折。如《左传·昭公四年》：“病疾不降，民不夭札。”

目 录

钱仲阳传·····	(1)
卷上 脉证治法·····	(4)
小儿脉法·····	(4)
变蒸·····	(4)
五脏所主·····	(5)
五脏病·····	(6)
肝外生感风·····	(6)
肝热·····	(6)
肺热·····	(6)
肺盛复有风冷·····	(7)
肺虚热·····	(7)
肺脏怯·····	(7)
心热·····	(7)
心实·····	(7)
肾虚·····	(7)
面上证·····	(8)
目内证·····	(8)
肝病胜肺·····	(8)
肺病胜肝·····	(8)
肝有风·····	(9)
肝有热·····	(9)
肝有风甚·····	(9)
惊痫发搐·····	(9)

早晨发搐	(10)
日午发搐	(10)
夜间发搐	(10)
伤风后发搐	(10)
伤食后发搐	(11)
百日内发搐	(11)
急惊	(11)
慢惊	(11)
五疳	(12)
疮疹候	(12)
伤风	(14)
伤风手足冷	(14)
伤风自利	(15)
伤风腹胀	(15)
伤风兼脏	(15)
伤风下后余热	(15)
伤寒疮疹同异	(15)
初生三日内吐泻壮热	(15)
初生三日以上至十日吐泻身温凉	(16)
初生下吐	(16)
伤风吐泻身温	(16)
伤风吐泻身热	(16)
伤风吐泻身凉	(17)
风温潮热壮热相似	(17)
肾怯失音相似	(17)
黄相似	(17)

夏秋吐泻	(18)
吐乳	(18)
虚羸	(18)
咳嗽	(19)
诸痞	(19)
胃气不和	(21)
胃冷虚	(21)
积痛	(21)
虫痛 虚实腹痛附	(21)
虫与痼相似	(22)
气不和	(22)
食不消	(22)
腹中有癖	(22)
虚实腹胀 肿附	(23)
喜汗	(23)
盗汗	(24)
夜啼	(24)
惊啼	(24)
弄舌	(24)
丹瘤	(24)
解颅	(24)
太阳虚汗	(25)
胃怯汗	(25)
胃啼	(25)
胎肥	(25)
胎怯	(25)

胎热	(25)
急欲乳不能食	(26)
龟背龟胸	(26)
肿病	(26)
五脏相胜轻重	(26)
杂病证	(27)
不治证	(28)
卷中 记尝所治病二十三证	(29)
卷下^①	(41)
大青膏	(41)
凉惊丸	(41)
粉红丸 又名温惊丸	(41)
泻青丸方	(42)
地黄丸	(42)
泻白散	(42)
阿胶散 又名补肺散	(42)
导赤散	(42)
益黄散	(43)
泻黄散	(43)
白术散	(43)
涂囟法	(43)
浴体法	(43)
甘桔汤	(44)
安神丸	(44)

① 卷下：原作“钱氏小儿药证直诀目录下”。

当归汤	(44)
泻心汤	(44)
生犀散	(45)
白饼子 又名玉饼子	(45)
利惊丸	(45)
栝蒌汤	(45)
五色丸	(45)
调中丸	(46)
塌气丸	(46)
木香丸	(46)
胡黄连丸	(46)
兰香散	(46)
白粉散	(47)
消积丸	(47)
安虫散	(47)
紫霜丸	(47)
止汗散	(47)
香瓜丸	(48)
花火膏	(48)
白玉散	(48)
牛黄膏	(48)
牛黄丸	(48)
玉露散 又名甘露散	(49)
百祥丸 一名南阳丸	(49)
牛李膏 一名必胜膏	(49)
宣风散	(49)

麝香丸	(49)
大惺惺丸	(50)
小惺惺丸	(50)
银砂丸	(50)
蛇黄丸	(51)
三圣丸	(51)
小青丸	(51)
小红丸	(51)
小黄丸	(51)
铁粉丸	(51)
银液丸	(51)
镇心丸	(52)
金箔丸	(52)
辰砂丸	(52)
剪刀股丸	(52)
麝蟾丸	(53)
软金丹	(53)
桃枝丸	(53)
蝉花散	(53)
钩藤饮子	(53)
抱龙丸	(54)
豆卷散	(54)
龙脑散	(55)
治虚风方	(55)
虚风又方	(55)
漏银丸	(55)

又牛黄膏	(56)
五福化毒丹	(56)
羌活膏	(56)
郁李仁丸	(57)
犀角丸	(57)
异功散	(57)
藿香散	(57)
如圣丸	(58)
白附子香连丸	(58)
豆蔻香连丸	(58)
小香连丸	(58)
二圣丸	(58)
没石子丸	(59)
当归散	(59)
温白丸	(59)
豆蔻散	(59)
温中丸	(59)
胡黄连麝香丸	(59)
大胡黄连丸	(60)
榆仁丸	(60)
大芦荟丸	(61)
龙骨散	(61)
橘连丸	(61)
龙粉丸	(61)
香银丸	(61)
金华散	(62)